



Amerikai angol (US)









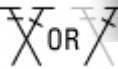





Francia (F)



Magyar (H)

	beginning	<i>beg</i>	commencer, début	a horgolás kezdete
	end/finishing		terminer par, fin(issez)	a horgolás vége
	magic ring/magic circle		boucle magic	varázskör
	circle		cercle, rond	kör
	beginning chain	<i>beg ch</i>	début point	kezdő láncszem(ek)
	chain	<i>ch</i>	maille chaine, chaînette (de base)	láncszem
	slip stitch	<i>sl st</i>	maille coulée, petite maille, maille glissée	kúszószem
	single crochet	<i>sc</i>	maille serrée, maille coulée	kispálca, rövidpálca
	half double c.	<i>hdc</i>	demi bride	<i>demi-br</i> félpálca
	double c.	<i>dc</i>	bride	<i>br</i> egyráhajtásos pálca
	treble c.	<i>tr</i>	double bride	<i>db, dbr</i> kétráhajtásos pálca
	double trebel c.	<i>dtr</i>	triple bride	<i>tb, tbr</i> háromráhajtásos pálca
	picot		picot	pikó
	2 sc together	<i>sc2tog</i>	2 mailles serrées ensemble	<i>2ms- ens</i> 2 pálcát együtt fejezünk be (=fogyasztás, itt: két kispálca)
	(3 dc) cluster	<i>CL</i>	grappe, plusieurs mailles dans un espace	2 szembe készített és egyszerre befejezett pálcák
	3 hdc cluster, bobble, puff	<i>bo</i>	point soufflé	nupp (3 db félpálcából egy szembe, egyszerre befejezve)
	popcorn	<i>pc</i>	popcorn	popcorn-minta

	shell	<i>sh</i>	coquille	kagyló-minta
	front post dc	<i>FPdc</i>	bride en relief avant, bride prise par l'avant de la maille	első relief (előlről hurkolt egyráhajtásos pálca)
	back post dc	<i>BPdc</i>	bride en relief arrière, bride travaillée sur fil arrière de la maille	hátsó relief (hátról hurkolt egyráhajtásos pálca)
	(work in) front loop (only)	<i>FL, flo</i>	brin avant	első hurokba
	(work in) back loop (only)	<i>BL, blo</i>	brin arrière	hátsó hurokba
	3 chain arch		cambre de chaînette	láncszemív 3 láncszemből
	direction of work		directives, instructions	a munka iránya
	V-stitch		V-grappe	V-pálcacsoport
	crossed dc		maille croisée	keresztben horgolt pálcák
	reverse sc/crab stitch	<i>rsc</i>	ms inversée, point d' écrevisse	fordított pálca (itt: kispálca)
	loop stitch	<i>loop st</i>	point bouclette	hurkos pálca (itt: kispálcából)
	long stitch		double bride allongée	hosszú pálca, mely másik sorig ér le (itt: kispálcából)

Források:

<http://operlines.eu/crochet/abbreviations-des-points-utilises-au-crochet/>

http://helpcrochet.free.fr/lexique_crochet_americaain_francais.html

<http://www.passion-crochet.com/lexique2.html>

<http://www.passion-crochet.com/lexique.html>

<http://aucrochetdegrenadine.free.fr/traductions.html>

<http://from-cinthia.blogspot.hu/p/petit-dico-anglais-francais.html>

<http://balaine-laine.blogspot.hu/2014/03/abbreviations-traductions-francais.html>